

SCENE 19 • NUMBER 7

Ajándék Lilinek

You and Bence look for a present for Lili in an old toy and gift shop. She has paints already. Does she have a sketchbook?

158 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

Photos on the wall

Hungarian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can choose a present, ask about prices and colours, and say what someone already has.

Lena (Lukas) = ■ Bence = O Júlia = ▲

- Bence, hány éves vagy?
- O Huszonnyolc. Miért kérdezed?
- Csak úgy.

▲ Jó napot! Mit keresnek?

○ Ajándékot. A barátunknak szombaton van a születésnapja.
Tízéves lesz!

■ Igen, ajándékot keresünk Lilinek.

The old woman holds up a small grey toy cat.

She looks at Bence over her glasses.

▲ Talán játékot? Itt egy kis macska.

○ Nem, köszönöm. Neki van Cirmi.

▲ Cirmi? A hetes házból?

▲ Talán festéket? Jó festék, nagyon szép.

○ Sok festéke van. Mindig rajzol.

■ Talán egy rajzfüzetet?

○ Rajzfüzete nincs. Nagyon jó!

■ Még egy macska? Neki már van Cirmi!

She puts two sketchbooks on the counter, a big one and a small one.

▲ Tessék: egy nagy és egy kicsi. Milyen színű? Van kék, zöld és sárga.

○ Sárga! Lili szereti a sárgát.

■ Mennyibe kerül a nagy?

▲ Tizenegyezer forint.

○ Ó, drága. És a kicsi?

▲ A kicsi ötezer.

■ A kicsi túl kicsi. Lili sokat rajzol.

○ Jó, a nagyot. A felét én fizetem, a felét te.

■ Akkor én ötezer-ötszáz forintot fizetek.

The old woman takes off her glasses and stares at Bence.

Bence turns red, pays very fast and pulls you to the door.

▲ Várjunk... Kis Bence! A hetes házból! A fiú a trombitával!

▲ Minden nap az ablakom alatt játszottál!

○ Jó napot, Júlia néni... Tessék a pénz. Köszönöm, viszontlátásra!

■ Kis Bence? A fiú a trombitával?

○ Nem mondok semmit.

■ Miért nem mondasz semmit?

Vocabulary

DOING THINGS · CSELEKVÉSEK

kérdezni	ask
keresni	look for
rajzolni	draw
fizetni	pay

TIME AND THE CLOCK · IDŐ ÉS ÓRA

fél	half
-----	------

COLOURS · SZÍNEK

szín	colour
kék	blue

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE · TULAJDONSÁGOK

drága	expensive
túl	too (too big)

EVERYDAY THINGS · MINDENNAPI TÁRGYAK

ajándék	present
játék	toy
festék	paints
rajzfűzet	sketchbook

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Huszonnyolc. Miért kérdezed?

- ☐ A Bence
- ☐ B Júlia
- ☐ C Lena

2 Talán festéket? Jó festék, nagyon szép.

- ☐ A Lena
- ☐ B Júlia
- ☐ C Bence

3 A kicsi ötezer.

- ☐ A Lena
- ☐ B Júlia
- ☐ C Bence

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Jó napot! Mit keresnek?

- ☐ A The small one is five thousand.
- ☐ B Then I pay five thousand five hundred forints.
- ☐ C Good day! What are you looking for?

2 Rajzfüzete nincs. Nagyon jó!

- ☐ A She doesn't have a sketchbook. Very good!
- ☐ B OK, the big one. I pay half, you pay half.
- ☐ C Paints, maybe? Good paints, very nice ones.

3 Jó, a nagyot. A felét én fizetem, a felét te.

- ☐ A OK, the big one. I pay half, you pay half.
- ☐ B Here: a big one and a small one. What colour? There's blue, green and yellow.
- ☐ C Eleven thousand forints.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Hungarian sentence.

1 Yes, we are looking for a present for Lili.

- ☐ A Talán festéket? Jó festék, nagyon szép.
- ☐ B Kis Bence? A fiú a trombitával?
- ☐ C Igen, ajándékot keresünk Lilinek.

2 Yellow! Lili likes yellow.

- ☐ A Még egy macska? Neki már van Cirmi!
- ☐ B Sárga! Lili szereti a sárgát.
- ☐ C Akkor én ötezer-ötszáz forintot fizetek.

3 You played under my window every day!

- ☐ A Minden nap az ablakom alatt játszottál!
- ☐ B Tizenegyezer forint.
- ☐ C A kicsi túl kicsi. Lili sokat rajzol.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 van Cirmi. Nem, köszönöm. Neki
-

- 2 kerül a Mennyibe nagy?
-

- 3 Bence? A fiú trombitával? a Kis
-

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Kis Bence? A fiú a trombitával?
- ☐ Jó, a nagyot. A felét én fizetem, a felét te.
- ☐ Cirmi? A hetes házból?
- ☐ Jó napot! Mit keresnek?
- ☐ Sárga! Lili szereti a sárgát.

SCENE 19 • WORDS

Ajándék Lilinek

A present for Lili

3 Exercises • Duration: 10 min.

Photos on the wall

Hungarian

Read & listen online



kérdezni
ask



keresni
look for



ajándék
present



játék
toy



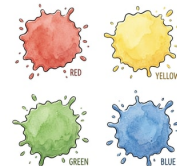
festék
paints



rajzolni
draw



rajzfűzet
sketchbook



szín
colour



kék
blue



drága
expensive



túl
too (too big)



fél
half

Words

FROM THE SCENE

kérdezni

ask

keresni

look for

Jó napot! Mit keresnek?

ajándék

present

Igen, ajándékot keresünk Lilinek.

játék

toy

Talán játékot? Itt egy kis macska.

festék

paints

Sok festéke van. Mindig rajzol.

rajzolni

draw

Sok festéke van. Mindig rajzol.

rajzfüzet

sketchbook

Talán egy rajzfüzetet?

szín

colour

kék

blue

Tessék: egy nagy és egy kicsi. Milyen színű?
Van kék, zöld és sárga.

drága

expensive

Ó, drága. És a kicsi?

túl

too (too big)

A kicsi túl kicsi. Lili sokat rajzol.

fél

half

Jó, a nagyot. A felét én fizetem, a felét te.

fizetni

pay

Akkor én ötezer-ötszáz forintot fizetek.

NEW WORDS

könyv

book

Ez a könyv.

sál

scarf

Ez a sál.

ruha

dress

Ez a ruha.

eladó

shop assistant

Ez az eladó.

adni

give

Adok egy ajándékot.

hozni

bring

Hozok kenyeret.

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 hozni

- ☐ A balcony
- ☐ B bring
- ☐ C May

2 könyv

- ☐ A book
- ☐ B understand
- ☐ C phone

3 rajzolni

- ☐ A happy
- ☐ B how are you?
- ☐ C draw

4 fizetni

- ☐ A July
- ☐ B pay
- ☐ C eighty

5 túl

- ☐ A water
- ☐ B daughter
- ☐ C too (too big)

6 szín

- ☐ A colour
- ☐ B menu
- ☐ C euro

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

hány van Miért Jó

Bence, _____ éves vagy?

Meaning: Bence, how old are you?

van hány Miért Jó

Huszonnyolc. _____ kérdezed?

Meaning: Twenty-eight. Why do you ask?

Miért van hány Jó

_____ napot! Mit keresnek?

Meaning: Good day! What are you looking for?

hány Jó Miért van

Ajándékot. A barátunknak szombaton _____ a születésnapja.

Tízéves lesz!

Meaning: A present. Our friend has her birthday on Saturday. She's turning ten!

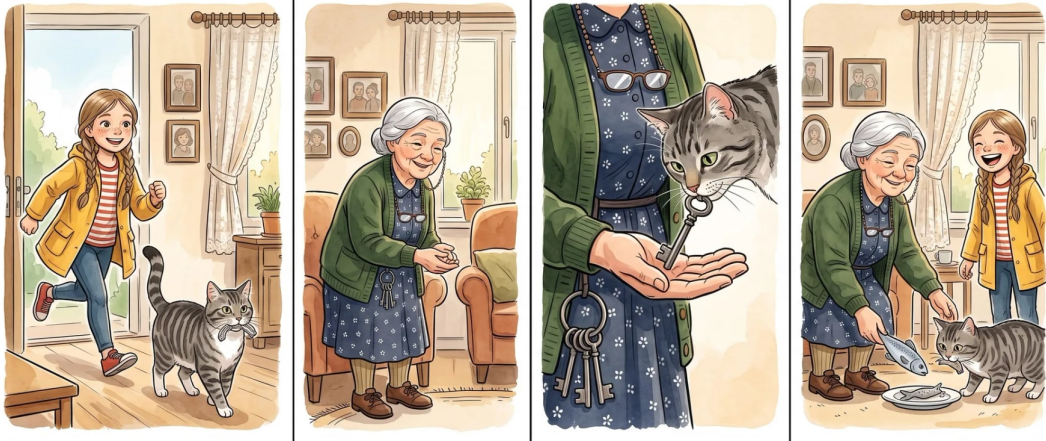
Jó Miért Itt hány

Talán játékot? _____ egy kis macska.

Meaning: A toy, maybe? Here's a little cat.

W3) GRANDMA! CIRMI HAS A PRESENT FOR YOU!

Fill the speech bubbles.



kulcsom ajándékot hal Köszönöm

Lili: Nagymama! Cirmi _____ hozott neked!

Ilona: Ajándék? Nekem? _____, Cirmi!

Ilona: De ez... az én _____!

Ilona: Na jó. Itt egy _____ neked.

Meaning: 1. Grandma! Cirmi has a present for you!

2. A present? For me? Thank you, Cirmi!

3. But this is... my key!

4. Oh, all right. Here's a fish for you.

SCENE 19 • GRAMMAR

Nekem, neked, neki

Recipients and presents

6 Exercises • Duration: 20 min.

Photos on the wall

Hungarian

Read & listen online 

Giving uses **adni: adok, adsz, ad, adunk, adtok, adnak** for an indefinite object. **Adok egy ajándékot Lilinek** means I give Lili a present. Familiar **add** means give it; add a please expression when making a polite request. **Hozott** means brought and is a useful past chunk here.

Recipients and presents

The recipient uses **-nak/-nek: Lilinek, Bencének**. Pronouns are **nekem, neked, neki, nekünk, nektek, nekik**. Polite **önnek**. These answer to whom or for whom, not a direct-object question.

Giving a definite object uses **adom, adod, adja, adjuk, adjátok, adják: Adom a kulcsot**. An indefinite object uses **adok: Adok egy kulcsot**. Early **játszottál** means you played and is a childhood-memory chunk before full past narration.

Form	Example	Meaning
nekem	Ez egy ajándék nekem.	This is a present for me.
neked	Ez egy ajándék neked.	This is a present for you, familiar.
neki	Ez egy ajándék neki.	This is a present for him/her.
nekünk	Ez egy ajándék nekünk.	This is a present for us.
Lilinek	Ez egy ajándék Lilinek.	This is a present for Lili.
Adok	Adok egy kulcsot.	I give a key.

Ez egy ajándék nekem.

This is a present for me.

Ez egy ajándék neked.

This is a present for you, familiar.

Ez egy ajándék neki.

This is a present for him/her.

Ez egy ajándék nekünk.

This is a present for us.

Ez egy ajándék Lilinek.

This is a present for Lili.

Adok egy kulcsot.

I give a key.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

1 Ez egy ajándék nekem.

Meaning: This is a present for me.

- 2 Ez egy ajándék neked.

Meaning: This is a present for you, familiar.

- 3 Ez egy ajándék neki.

Meaning: This is a present for him/her.

- 4 Ez egy ajándék nekünk.

Meaning: This is a present for us.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

- 1 Ez egy ajándék _____.

- ☐ A nekik
- ☐ B neked
- ☐ C nekem

Meaning: This is a present for me.

2 Ez egy ajándék _____.

- ☐ A nekem
- ☐ B neked
- ☐ C nekünk

Meaning: This is a present for you, familiar.

3 Ez egy ajándék _____.

- ☐ A neki
- ☐ B nekem
- ☐ C nektek

Meaning: This is a present for him/her.

4 Ez egy ajándék _____.

- ☐ A nekem
- ☐ B nekünk
- ☐ C neked

Meaning: This is a present for us.

5 Ez egy ajándék _____.

- ☐ A Lili
- ☐ B Lilinek
- ☐ C Lilit

Meaning: This is a present for Lili.

6 _____ egy kulcsot.

- ☐ A Adja
- ☐ B Adok
- ☐ C Adom

Meaning: I give a key.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

neki Adok nekünk Lilinek

Ez egy ajándék _____.

Meaning: This is a present for him/her.

Adok nekünk neki Lilinek

Ez egy ajándék _____.

Meaning: This is a present for us.

neki Adok Lilinek nekünk

Ez egy ajándék _____.

Meaning: This is a present for Lili.

Lilinek nekünk neki Adok

_____ egy kulcsot.

Meaning: I give a key.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

- 1 ajándék nekem. Ez egy

Meaning: This is a present for me.

- 2 Ez egy neked. ajándék

Meaning: This is a present for you, familiar.

- 3 neki. Ez egy ajándék

Meaning: This is a present for him/her.

- 4 nekünk. egy ajándék Ez

Meaning: This is a present for us.

- 5

Meaning: This is a present for Lili.

- 6

Meaning: I give a key.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 **This is a present for me. You say:**

- ☐ A Ez egy ajándék nekem.
☐ B Ez egy ajándék neked.

- 2 **This is a present for you, familiar. You say:**

- ☐ A Ez egy ajándék nekem.
☐ B Ez egy ajándék neked.

3 This is a present for him/her. You say:

- ☐ A Ez egy ajándék nekem.
- ☐ B Ez egy ajándék neki.

4 This is a present for us. You say:

- ☐ A Ez egy ajándék nekem.
- ☐ B Ez egy ajándék nekünk.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|--|
| ☐ 1 Ez egy ajándék nekünk. | ☐ A This is a present for us. |
| ☐ 2 Ez egy ajándék neki. | ☐ B This is a present for you, familiar. |
| ☐ 3 Ez egy ajándék Lilinek. | ☐ C This is a present for Lili. |
| ☐ 4 Adok egy kulcsot. | ☐ D I give a key. |
| ☐ 5 Ez egy ajándék nekem. | ☐ E This is a present for me. |

- 6 Ez egy ajándék
neked.
- F This is a present for him/her.